

سری سوال : یک ۱

زمان آزمون (دقیقه) : تستی : ۰ تشریحی : ۸۰

تعداد سوالات : تستی : ۰ تشریحی : ۱۴

عنوان درس : ترجمه متون ادبی

رشته تحصیلی / گد درس : مترجمی زبان انگلیسی ۱۲۱۲۰۷۱

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1- <u>Will they make them to sing in German, even the pigeons?</u> | نمره ۱.۰۰ |
| 2- <u>The only sound was the scratching of the pens over the papers.</u> | نمره ۱.۰۰ |
| 3- <u>He'll see in half a second that you are putting him off and never forgive it.</u> | نمره ۱.۰۰ |
| 4- <u>People drive down the road and never notice an old woman like that.</u> | نمره ۱.۰۰ |
| 5- <u>She was one of the nameless ones that hardly anyone knows, but she got into my thoughts.</u> | نمره ۱.۰۰ |
| 6- <u>And in the arm-chair there sits a swaddled lump of flesh..</u> | نمره ۱.۰۰ |
| 7- <u>... in certain directions human intercourse had advanced enormously.</u> | نمره ۱.۰۰ |
| 8- <u>The cot the man lay on was in the wide shade of a mimosa tree.</u> | نمره ۱.۰۰ |
| 9- <u>It's bad for children, said the old Cotter, because their minds are so impressionable.</u> | نمره ۱.۰۰ |
| 10- <u>I gazed up at the window I said softly to myself the word paralysis.</u> | نمره ۱.۰۰ |
| 11- <u>Let us go, through certain half deserted streets.</u> | نمره ۱.۰۰ |
| 12- <u>We have lingered in the chambers of the sea</u> | نمره ۱.۰۰ |
| ۱۳- <u>هر کسی کو دور ماند از اصل خویش</u> | نمره ۱.۰۰ |
| ۱۴- <u>آسمان چون خیمه ای برپای کرد</u> | نمره ۱.۰۰ |